

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 avril 2004

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à interdire l'importation et
la commercialisation des peaux de phoque**

(déposée par Mme Dominique Tilmans,
M. Guido De Padt, Mmes Colette Burgeon et
Catherine Doyen-Fonck, M. Mark Verhaegen
et Mme Muriel Gerkens)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 april 2004

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**tot instelling van een verbod op de invoer
en het in de handel brengen van
zeehondenhuiden**

(ingediend door
mevrouw Dominique Tilmans en
de heer Guido De Padt, de dames Colette
Burgeon en Catherine Doyen-Fonck, de heer
Mark Verhaegen en mevrouw Muriel Gerkens)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Malgré la condamnation internationale, la chasse commerciale des phoques du Groenland et phoques à capuchon a commencé pleinement à l'est du Canada.

Le nombre de bébés-phoques abattus au cours des prochaines semaines atteindra 350.000, ce qui est le quota le plus élevé de l'histoire des phoques du Groenland. Près de 500.000 phoques ont été tués en 2002 et 2003. Cela représente plus que ces 35 dernières années réunies. Les phoques peuvent être abattus dès qu'ils commencent à muer et à perdre leur fourrure blanche, à peine à 12 jours.

De 975.000 à 1 million de phoques seront abattus entre 2004 et 2006. C'est la plus grande chasse de mammifères marins au monde. Elle ne se justifie pourtant pas, ni économiquement, ni écologiquement.

Le Canada se défend en disant que l'espèce n'en sera pas pour autant dépeuplée puisqu'il y a 5,2 millions de phoques dans l'Atlantique Nord. Plus de 375.000 bêtes seront donc exterminées par an. Or, il a été prouvé qu'au delà de 250.000, l'espèce aura du mal à se maintenir.

En outre, les chasseurs font preuve d'une barbarie hors du commun en écorchant 40% des phoques vivants, afin d'éviter d'abîmer les peaux et dans un souci de rapidité du travail. Or, le Règlement canadien sur les mammifères marins exige que l'animal soit mort avant de le dépecer.

Les revenus générés par le massacre des phoques (15 millions de dollars canadiens) ne pèsent pourtant pas lourd dans le produit intérieur brut : environ 0,0001%.

En outre, il n'est pas scientifiquement prouvé que la diminution du nombre de phoque fera augmenter le nombre de morue, comme le prétendent les pêcheurs. Le moratoire en vigueur sur la pêche à la morue serait le seul moyen de reconstituer des stocks suffisants pour relancer l'industrie halieutique. La subsistance de cette pratique vaudrait uniquement parce que la chasse est une tradition inscrite dans l'histoire du Canada.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ondanks de internationale veroordeling is de jacht om commerciële redenen op zadelrobber en klapmutsen ten volle losgebarsten in het oostelijke deel van Canada.

De jongste weken zullen 350.000 zeehondenjongen zijn afgeslacht, meteen het hoogste cijfer in de geschiedenis van de zadelrobber. In 2002 en 2003 werden bijna 500.000 zeehonden gedood, en dat zijn er meer dan in de voorbije 35 jaar. Zeehonden mogen worden geslacht zodra ze beginnen te verharen en hun witte vacht verliezen; ze zijn dan amper 12 dagen oud.

Van 2004 tot 2006 zullen 975.000 tot 1 miljoen zeehonden worden afgeslacht. Het gaat hier om de grootste jacht op zeezoogdieren ter wereld. Toch zijn er geen economische noch ecologische redenen die deze jacht kunnen rechtvaardigen.

Canada verdedigt zich door te stellen dat de soort door de jacht niet met uitsterven is bedreigd, aangezien in het noordelijke deel van de Atlantische Oceaan 5,2 miljoen zeehonden leven. Per jaar zullen dus meer dan 375.000 dieren worden afgeslacht. Onderzoek heeft echter uitgewezen dat de soort moeilijk stand kan houden als meer dan 250.000 dieren worden gedood.

Bovendien leggen de jagers een ongeziene wreedheid aan de dag; zo wordt 40 % van de zeehonden levend gevild om hun huid niet te beschadigen en om het werk te doen opschieten. De Canadese wetgeving betreffende de zeezoogdieren bepaalt echter dat het dier dood moet zijn alvorens het mag worden gevild.

De inkomsten van de slachting van de zeehonden (15 miljoen Canadese dollar) dragen echter amper iets bij tot het bruto binnenlands product (ongeveer 0,0001 %).

Tevens is niet wetenschappelijk bewezen dat een vermindering van het aantal zeehonden het kabeljauwbestand ten goede zal komen, zoals door de jagers wordt beweerd. Het thans vigerende moratorium op de kabeljauwvangst is het enige middel om het visbestand weer op peil te brengen en de visvangst nieuw leven in te blazen. Die praktijk zou alleen nog in stand worden gehouden omdat de jacht een traditie is in de geschiedenis van Canada.

En 1982, l'Union européenne a interdit l'importation de peaux de phoque de moins de 12 jours. Législation facilement contournée par le Canada en commercialisant des peaux de phoques légèrement plus âgés. D'où une inefficacité de la législation. En outre, il est extrêmement difficile de faire une différence à une semaine ou deux près de l'âge effectif du bébé-phoque.

La Belgique ne possède pas encore, à l'heure actuelle, de législation interdisant l'importation et la commercialisation de peaux de phoques. Or, selon les chiffres officiels du Centre des statistiques européennes, la Belgique importait en 2002 des fourrures et des huiles de phoque pour un montant total de 600.000 euros, en 2003 ce montant est passé à 730.000 euros. En quatre ans, le marché des peaux de phoque a quadruplé. Pour remédier à ce problème un arrêté ministériel a été rédigé conjointement par les ministres du Commerce extérieur, de la Protection des consommateurs et de la Santé publique. Dès l'adoption de cet arrêté, la Belgique inscrira les peaux de phoque, de chien et de chat, ainsi que les produits dérivés, sur la liste des produits nécessitant une licence d'importation pour arriver sur le marché national, et ces licences devraient être systématiquement refusées.

Un projet de loi est également en préparation en vue d'une interdiction en bonne et due forme de la commercialisation de ces peaux quel que soit l'âge du phoque, en veillant toutefois à respecter les productions des Inuits et des Esquimaux.

En attendant la double interdiction, une décision transitoire sera prise afin que les consommateurs soient davantage informés sur la nature de ce qu'ils achètent. En effet, la peau de phoque ne sert pas qu'aux fourrures, on en trouve également dans des chaussures et dans des sièges-auto, par exemple. Un arrêté royal imposant l'étiquetage de tous les produits contenant des peaux de phoque, de chien et de chat, ainsi que les produits dérivés (huile de phoque) a donc été rédigé et devrait entrer en vigueur prochainement afin que les consommateurs puissent librement choisir les produits qu'ils achètent.

La Commission européenne a fait savoir, en novembre 2003, par le biais de son Commissaire au Commerce, Monsieur Pascal LAMY, que, contrairement à ce qu'elle avait fait en 1982 en interdisant l'importation de peaux de phoque de moins de 12 jours, ces dispositions relevaient désormais des compétences des Etats. En effet, l'article 30 du Traité instituant la Communauté européenne prévoit explicitement la possibi-

De Europese Unie heeft in 1982 de invoer van huiden van zeehondenjongen van minder dan 12 dagen verboden. Canada heeft die wetgeving makkelijk kunnen omzeilen door huiden te verkopen van zeehonden die iets ouder waren, wat enige wetgeving meteen ondoeltreffend maakt. Bovendien is het zeer moeilijk om de echte leeftijd van een zeehond te bepalen op één of twee weken na.

België heeft momenteel nog geen wetgeving die de invoer en de verkoop van zeehondenhuiden verbiedt. Volgens de officiële cijfers van Eurostat blijkt dat België in 2002 zeehondenhuiden en -olie heeft ingevoerd ter waarde van in totaal 600.000 euro. In 2003 was dat zelfs 730.000 euro. De markt voor zeehondenhuiden is in vier jaar tijd met factor vier toegenomen. Om dat probleem op te lossen, hebben de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu gezamenlijk een ministerieel besluit opgesteld. Zodra dat besluit zal zijn goedgekeurd, zal België de huiden van zeehonden, honden en katten, alsmede de daarvan afgeleide producten opnemen in de lijst van producten waarvoor een invoervergunning vereist is, wil men ze op de nationale markt kunnen aanbieden. Die vergunningen zouden systematisch worden geweigerd.

Ook wordt gewerkt aan een wetsontwerp teneinde de verkoop van die huiden formeel te verbieden, ongeacht de leeftijd van de zeehond, weliswaar met inachtneming van wat de Inuit of eskimo's produceren.

In afwachting van dat dubbele verbod zal een overgangsbeslissing worden genomen om de consumenten beter in te lichten over de aard van wat ze kopen. Zeehondenhuiden dienen immers niet alleen als bont. Ze worden bijvoorbeeld ook verwerkt in schoenen en autostoelen. Daarom werd een koninklijk besluit geredigeerd dat de etikettering verplicht maakt van alle producten die huiden van zeehonden, honden en katten, alsmede daarvan afgeleide producten (zeehondenolie) bevatten. Het zou binnenkort in werking moeten treden zodat de consumenten vrij kunnen kiezen welke producten zij kopen.

De Europese Commissie heeft in 2003 via haar Commissaris voor Handel, de heer Pascal Lamy, laten weten dat, in tegenstelling met wat ze in 1982 had gedaan, namelijk de invoer van huiden van zeehonden van minder dan 12 dagen verbieden, voortaan de Staten bevoegd zijn voor die maatregelen. Artikel 30 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voorziet immers uitdrukkelijk in de mogelijkheid

lité d'instaurer des interdictions ou restrictions d'importations pour des raisons notamment de moralité ou de protection de la santé et de la vie des animaux. L'Italie, la France et le Danemark ont déjà interdit, sur base de ce même article, le commerce de peaux de chien et de chat. La Belgique serait donc le premier pays européen à étendre la mesure aux phoques.

Dominique TILMANS (MR)
Guido DE PADT (VLD)
Colette BURGEON (PS)
Catherine DOYEN-FONCK (cdH)
Mark VERHAEGEN (CD&V)
Muriel GERKENS (ECOLO)

de invoer te verbieden of te beperken uit hoofde van bescherming van de openbare zedelijkheid, de gezondheid en het leven van dieren. Italië, Frankrijk en Denemarken hebben op grond van dat artikel reeds de handel in honden- en kattenhuiden verboden. België zou dus het eerste Europese land zijn dat de maatregel uitbreidt tot de zeehonden.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

A. Vu la directive 83/129/CEE du Conseil du 28 mars 1983 concernant l'importation dans les États membres de peaux de certains bébés-phoques et de produits dérivés, dont l'objectif est de protéger certaines espèces de phoques en instaurant, au niveau communautaire, une législation visant à protéger les bébés-phoques contre la chasse non traditionnelle ;

B. Vu la déclaration du Commissaire au Commerce européen, faite en novembre 2003, selon laquelle l'Union européenne n'est pas compétente pour légiférer sur l'interdiction d'importation et de commercialisation des peaux de phoque ;

C. Vu l'article 30 du Traité instituant la Communauté européenne qui dispose que dans un souci de moralité ou pour préserver la santé et la vie d'animaux, les États-membres peuvent instaurer des interdictions ou des restrictions aux importations ;

D. Considérant qu'un million de bébés-phoques seront exterminés d'ici 2006 mettant ainsi en danger la reproduction de l'espèce ;

E. Considérant qu'aucun motif d'ordre économique ou écologique ne justifie le massacre des bébés-phoques ;

F. Considérant que les chasseurs, en écorchant les animaux vivants, violent délibérément le Règlement sur les mammifères marins, qui exige que l'animal soit mort avant de le dépecer ;

G. Considérant qu'un texte d'arrêté ministériel interdisant l'importation de peaux de phoques en Belgique par le système des licences d'importation est prêt à être publié au *Moniteur belge* ;

H. Considérant l'existence d'une volonté commune des trois ministres concernés d'interdire l'importation et la commercialisation de peaux de phoque, quel que soit leur âge, en Belgique ;

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

A. Gelet op Richtlijn 83/129/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende de invoer in de lidstaten van huiden van bepaalde zeehondenjongen en daarvan vervaardigde producten, die ertoe strekt bepaalde soorten zeehonden te beschermen door, op communautair vlak, een wetgeving in te stellen ter bescherming van zeehondenjongen tegen de traditionele jacht;

B. Gelet op de door de Europese Commissaris voor Handel in november 2003 afgelegde verklaring naar luid waarvan de Europese Unie niet bevoegd is om wetgevend op te wat de instelling betreft van een verbod op de invoer en de commercialisering van zeehondenhuiden;

C. Gelet op artikel 30 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap dat bepaalt dat de lidstaten, uit hoofde van bescherming van de openbare zedelijkheid of de gezondheid van dieren, invoerverboden of -beperkingen kunnen opleggen;

D. Vanuit de vaststelling dat tussen nu en het jaar 2006 zo'n miljoen zeehondenjongen zullen zijn uitgeroeid en dat op die manier de overleving van de soort in het gedrang komt;

E. Aangezien geen enkel economisch of ecologisch motief kan worden aangevoerd om de massale afslachting van zeehondenjongen te rechtvaardigen;

F. Aangezien de jagers, doordat zij de dieren levend villen, doelbewust de Verordening betreffende de zeezoogdieren schenden, op grond waarvan alleen het villen van dode dieren is toegestaan;

G. Gelet op de nakende bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad*, van een ministerieel besluit tot instelling van een verbod op de invoer van zeehondenhuiden in België via het systeem van de invoervergunningen;

H. Aangezien alle drie de betrokken ministers er gezamenlijk naar streven de invoer en de commercialisering van huiden van zeehonden – van onverschillig welke leeftijd – in België te verbieden;

I. Considérant la décision qui a été prise de prendre un arrêté royal instaurant l'étiquetage des produits en peau de phoque.

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

1. d'entreprendre les démarches utiles auprès de la Commission Belgo-Luxembourgeoise pour qu'elle donne son avis le plus rapidement possible sur le texte de l'arrêté ministériel qui inscrira les peaux de phoque, de chien et de chat, ainsi que les produits dérivés, sur la liste des produits nécessitant une licence d'importation pour arriver sur le marché national, afin que celui-ci puisse être publié dans les plus brefs délais au *Moniteur belge* ;

2. de déposer au Parlement dans les plus brefs délais le projet de loi visant à interdire l'importation et la commercialisation de peaux de phoque, quel que soit leur âge, en Belgique ;

3. de publier le plus vite possible, au *Moniteur belge*, l'arrêté royal instaurant un système d'étiquetage sur les produits en peaux de phoque ;

4. d'entreprendre les démarches utiles auprès de l'Union européenne pour qu'elle révise son interprétation et adopte une législation en la matière à l'instar de ce qu'elle a fait en 1982 ;

5. de porter le dossier au niveau européen afin de sensibiliser l'ensemble des Etats membres pour qu'une réaction commune puisse être prise face à de telles pratiques barbares.

23 avril 2004

Dominique TILMANS (MR)
Guido DE PADT (VLD)
Colette BURGEON (PS)
Catherine DOYEN-FONCK (cdH)
Mark VERHAEGEN (CD&V)
Muriel GERKENS (ECOLO)

I. Gelet op de beslissing die werd genomen een koninklijk besluit uit te vaardigen tot instelling van een etikettering van de uit zeehonden huid vervaardigde producten.

VRAAGT DE REGERING:

1. de Belgisch-Luxemburgse Commissie te verzoeken zo snel mogelijk advies uit brengen over de tekst van het ministerieel besluit waarbij de huid van zeehonden, honden en katten alsmede daarvan afgeleide producten zullen worden opgenomen in de lijst van producten waarvoor een invoervergunning vereist is om ze op de Belgische markt te kunnen aanbieden, zodat voormeld besluit zo snel mogelijk in het *Belgisch Staatsblad* kan worden bekendgemaakt;

2. het wetsontwerp tot instelling van een verbod op de invoer en de commercialisering in België van huiden van zeehonden, – van onverschillig welke leeftijd – zo snel mogelijk in het parlement in te dienen;

3. het koninklijk besluit tot instelling van een systeem van etikettering van uit zeehonden huid vervaardigde producten zo spoedig mogelijk in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken;

4. er bij de Europese Unie op aan te dringen om haar interpretatie bij te stellen en terzake wetgeving goed te keuren die in de lijn ligt van het initiatief dat zij dienaangaande in 1982 heeft genomen;

5. het dossier in Europees verband in bespreking te nemen om de problematiek onder de aandacht van de lidstaten te brengen teneinde soortgelijke barbaarse praktijken met een gemeenschappelijke reactie te kunnen pareren.

23 april 2004